

MÖGA ZETTE

Die Gewerbeinformation

Herausgeber und Redaktion:
Gewerbeverein Möhlin und Umgebung
Postfach, 4313 Möhlin · www.gmu-moehlin.ch

Nr. 2/2009

Verlag, Satz und Druck: Isenegger AG, Möhlin



Erneuerbare Energie, die sich sehen lassen kann!



SONNE:

Nutzen Sie die Sonne als Energielieferant für Warmwassererwärmung und Heizungsunterstützung.



LUFT / WASSER / ERDWÄRME:

Wärmepumpe: Ob aussen oder innen aufgestellt? Wir finden gemeinsam die beste Lösung.

Dem Gewerbeverein Möhlin danken wir für die freundliche Aufnahme.

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne und umfassend vor Ort.

URS METZGER AG

SANITÄR SPENGLEREI HEIZUNG

4323 Wollbach
4322 Mumpf, Hauptstr. 84 Tel. 062 873 01 01 Fax 062 873 01 11
www.urs-metzger-ag.ch, E-Mail: urs.metzger@bluewin.ch

M209

NEU PIXO

EMISSIONEN: 103 g/km
VERBRAUCH:
4.4 l/100 km
PREIS: Fr. 12 990.-
EINFACH.



Beim neuen PIXO ist weniger einfach mehr: weniger Anschaffungskosten, weniger Verbrauch und weniger Schadstoffausstoss für mehr Zufriedenheit all jener, die umwelt- und kostenbewusst mobil sein möchten. Lernen Sie ihn jetzt kennen – bei Ihrem NISSAN Händler Vasellari AG in Möhlin.

JETZT PROBE FAHREN!

PIXO VISIA
1.0 l, 68 PS (50 kW)
UNSER PREIS
Fr. 12 990.-

- Geringer Verbrauch: gesamt ab 4.4 l/100 km
- Mp3-kompatibles CD-Radio
- Zentralverriegelung mit Funkfernbedienung
- Fensterheber elektrisch, vorn
- Geteilt umklappbare Rücksitzbank



Bienenweg 10, 4313 Möhlin
Telefon 061 851 11 96



SHIFT_ the way you move

Gesamtverbrauch: innerorts 5.5 l/100 km, ausserorts 3.8 l/100 km, kombiniert 4.4 l/100 km; CO₂-Emissionen: kombiniert 103 g/km. Energieeffizienz-Kategorie: A

M209

Liebe Leserinnen und Leser

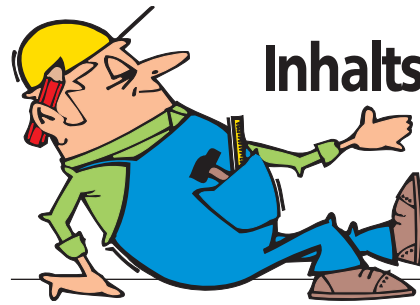
Möhlin ein Museum? Das Dorfmuseum Melihuus zeigt das Titelfoto der vorliegenden Mögazette. Ein Museum dokumentiert unsere Vergangenheit und zeigt woher wir kommen. Das ganze Dorf Möhlin darf aber nicht zu einem Museum werden. Vielmehr soll es blühen und sich bewegen. Der G'mu sieht das auch so und gratuliert dem Möhliner Gemeinderat zu den Slogans «Möhlin blüht» und «Möhlin bewegt». Mehreren Beiträgen in dieser Mögazette dokumentieren die zahlreichen Aktivitäten rund um diese beiden Themen. Weitere Umsetzungen werden in Zukunft sicher folgen. Die Mögazette bleibt dran...

Neben Beiträgen unserer Mitglieder, dem Veranstaltungskalender, Menus und Unterhaltung finden Sie liebe Leserinnen und Leser ein Interview mit dem Möga 2010-OK-Präsidenten René Bürgi. Grosse Ereignisse werfen ihre Schatten voraus!

Ich wünsche allen einen wunderschönen Herbst und freue mich bereits auf die nächste Ausgabe der Mögazette anfangs Dezember.



Bis bald Ihr G'mu



Inhaltsverzeichnis

Interview	
Fragen der Mögazette an den OK-Präsidenten der Möga 2010	3
Möhlin blüht	5
Möhlin bewegt	
Impressionen vom 1. August und der Waldbereisung	7
Firmenjubiläum	
10 Jahre Elektro Lichtin	9
Wir stellen vor	
Saunaworld of Wellness seit einem Jahr in Möhlin	11
Veranstaltungskalender	13–19
Vor 60 Jahren	20
Wir stellen vor	
Damenturnverein Möhlin	21
Der Bostitch feiert den 70. Geburtstag	21
Wohlfühlipp	
Geistige Ernährung: Du bist, was du (isst) denkst	23
Möhlin bewegt	
Adventskalender 2009	24
Adventsmarkt 2009	25
Kulinarisches	
Blaue Schale, süsser Kern: Die Zwetschge	26
Kürbis: Der wuchtige Kaiser des Gartens	26
Studer Anwälte und Notare	
Änderungen im Grundbuchrecht	29
Information	
Revision des MWST-Gesetzes / Steuersatzerhöhungen	30
Unterhaltung	32

Impressum Mögazette

Herausgeber und Redaktion:

Gewerbeverein Möhlin und Umgebung
Postfach, 4313 Möhlin

Verlag, Satz und Druck:

Isenegger AG, Druckerei, Möhlin

Ideen, Gestaltung:

Atelier Fischler AG

Erscheinungsweise:

Viermal pro Jahr Ende März
 Ende Juni
 Ende September
 Anfang Dezember

Verteilung:

Auflage: 18'800 Exemplare

Die Mögazette wird an alle Haushaltungen folgender Ortschaften verteilt: Möhlin, Hellikon, Kaiseraugst, Magden, Maisprach, Mumpf, Obermumpf, Olsberg, Rheinfelden, Schupfart, Wallbach, Wegenstetten, Wintersingen, Zeiningen, Zuzgen

Postadresse:

Mögazette, Postfach 156, 4313 Möhlin

Titelbild:

Aus dem Wald ins Ryburg / Bata Areal
 Richtung Autolager Galliker. Foto: Thomas Isenegger



...Ihr Gartenbaumeister

**HUGGLER
GÄRTNER**

Gartenbau Gartenunterhalt
Unterforststrasse 2 4313 Möhlin
Tel. 061 851 11 44 Fax 061 851 56 44
www.huggler-gaertner.ch



M209



M209



Bähnli
zu vermieten



Zugfahrzeug mit zwei Wagen für 19 Personen
(inkl. Fahrer und Sicherheitsperson).
Tel. 061 851 49 40 Gaby Schneider (Geschäftszeit).

M209



- Spenglerei
- Sanitärinstallationen
- Blitzschutzanlagen
- Flachdächer
- Projektierung
- Reparaturservice
- Boiler-Entkalkungen

Mahrer+Probst AG 4313 Möhlin

Inh. A. Werner
Tel. 061 851 10 36

Germanenstrasse 2
Fax 061 851 19 83

M209

WIR HELFEN IHNEN ZUM ERFOLG!

- > Flyer und Plakate
- > Visitenkarten
- > Vermählungs-/Geburtsanzeigen
- > Trauerkarten
- > Dokumentationen
- > Festführer
- > Falzprospekte usw.

Broschüren farbig + schwarz-weiss

**Gute Qualität,
preisgünstig, schnell!**



DigitalDRUCK

Individuelle Gestaltung, direkt ab Daten/Vorlagen!

Wir beraten Sie gerne! **Telefon 061 855 38 38**



ISENEGGER AG Bahnhofstrasse 130
PRINTMEDIEN 4313 Möhlin



Möhlin blüht

Die Aktion «Möhlin blüht» ist am Samstag, 25. April erfolgreich gestartet. Auf dem Gemeindehausplatz verkauften Mitgliedsfirmen des Gewerbevereins Möhlin und Umgebung (GMU) Geranien, Blumen aller Art und Kräuterpflanzen. Vor Ort konnten Kistchen gekauft und mitgebrachte Töpfe gratis bepflanzt werden. Überall im Dorf wachsen die Pflanzen und schon bald wird sich ihre Blütenpracht voll entfalten. Daneben werden grosse Fahnen aufgehängt und da und dort kann man das Logo «Möhlin blüht» entdecken. In der nächsten Ausgabe der Mögzette berichten wir über die Entwicklung dieser Aktion der Gemeinde Möhlin und des GMU.





Gemeinde Möhlin, Sportzentrum Steinli

Erweiterung der Sportinfrastruktur

Ausgangslage

Das Areal Steinli-Storebode wird zu einem Sportzentrum ausgebaut. Die vorhandenen Felder Steinli und Riburg sind nach alten Baumethoden gebaut worden. Bereits bei kürzeren Schlechtwetterperioden, insbesondere aber in der vegetationsarmen Zeit Herbst bis Frühjahr, ist die Belastbarkeit sehr stark eingeschränkt. Zudem verzeichnen die Fussballclubs einen enormen Mitgliederzuwachs, vor allem im Juniorenbereich.

Aussenanlagen

Zwei neue Rasenspielfelder sind nördlich des vorhandenen Hartplatzes und des neuen Garderobengebäudes angeordnet. Die Felder liegen seitlich nebeneinander, dadurch entsteht eine sehr grosse zusammenhängende Sportfläche, welche nebst für Fussball auch für Sporttage, Turn- und Schwingfeste usw. ideal genutzt werden kann.

Die Felder werden nach den neuesten Erkenntnissen im Sportrasenbau aufgebaut. Nebst einer wirksamen Drainage garantieren der Tragschichtaufbau und die spezielle Gräserauswahl eine Benutzung auch bei nicht optimaler Witterung. Die Belastbarkeit wird insbesondere bei einer Schlechtwetterperiode und im Herbst und Frühjahr wesentlich höher sein, als dies heute bei den vorhandenen Plätzen möglich ist.

Die Beleuchtung von 120 Lux entspricht den Vorschriften des Fussballverbandes für Wettspiele der Amateurliga.

Ballfanggitter umfassen die Spielfelder stirnseits 6 m hoch und seitlich 4 m hoch. Eine fest eingebaute Beregnungsanlage erlaubt in Trockenperioden eine arbeits- und wassersparende Bewässerung des Rasens.

Im Randbereich nördlich der Rasenfelder ist eine Finnenbahn von 500 m Länge vorgesehen. Da sie frei zugänglich liegt, dient sie vor



Neues Rasenspielfeld Steinli.

allem der allgemeinen Bevölkerung, aber auch den Vereinen für Konditionstrainings.

Die Lauffläche der 100m-Bahn beim Steinli-schulhaus entspricht nicht mehr heutigen Ansprüchen. Die Oberfläche wird bei Nässe rutschig und somit unfallgefährlich. Die Bahn wird saniert und mit einem neuen Kunststoffbelag versehen. Am westlichen Ende wird, als Ersatz für die Anlage beim Hartplatz Nord, eine Sprunggrube (Weitsprung) installiert.

Die bestehende Skateanlage wird saniert und den heutigen Sicherheitsvorschriften angepasst. Zudem wird der Platz stark vergrössert und zusätzliche Geräte platziert.

Die bereits vorhandenen Parkplätze werden durch eine neue Parkierungsanlage mit ca. 42 Plätzen südlich des neuen Garderobengebäudes ergänzt. Zufahrtsmöglichkeiten für Betrieb und Pflege sind gewährleistet. Die Anlage ist ebenfalls rollstuhlgängig konzipiert.

Im Areal um die neuen Anlagen werden einige Bäume neu gepflanzt. Sie bilden nördlich des vorhandenen Hartplatzes, beim neuen Parkplatz und entlang der Industriestrasse eine räumliche Fassung des neuen Sportzentrums.

Bauablauf

Der Bau der Rasenspielfelder wurde prioritär vorangetrieben, damit diese nach den Sommerferien in Betrieb genommen werden

können. Die Fertigstellung erfolgt zur Zeit mit der Einrichtung der Beleuchtungsanlage. Der Rasen befindet sich in der Wachstumsphase, bald wird er genügend stark sein, um dem Sportbetrieb stand zu halten. Nach Pfingsten wird der Bau der Finnenbahn in Angriff genommen. Parallel dazu findet die Begrünung der Nebenflächen statt.

Die Belagsflächen rund um das Gebäude, für den Skateplatz und den neuen Parkplatz werden etappenweise fertiggestellt.

Die Bauarbeiten werden im August abgeschlossen, mit Ausnahme der Bäume, welche erst im Spätherbst gepflanzt werden. Die Benutzung der Sportanlagen kann wie vorgesehen nach den Sommerferien beginnen.

Garderobengebäude

Auf der Südseite der beiden neuen Spielfelder befindet sich ein kompaktes, zweigeschossiges Gebäude mit 10 Garderobeneinheiten. Der einfache Baukörper ist als rationaler Zweckbau konzipiert. Die Zugänge zum Gebäude erfolgen beidseitig auf der Mittelachse zwischen den beiden neuen Fussballfeldern.

In der Eingangshalle wurde eine zentrale Schuhwaschanlage installiert. Damit soll sichergestellt werden, dass die Spielerinnen und Spieler auch bei schlechter Witterung die Fussballschuhe reinigen können, und nicht mit schmutzigen Schuhen zu den Garderoben gelangen.

Die grosszügig dimensionierten Gänge verlaufen entlang der Aussenseite des Gebäudes.



Das neue Garderobengebäude steht bald zur Verfügung.

des und können so natürlich belichtet werden. Je zwei Garderobeneinheiten verfügen über einen gemeinsamen Dushraum.

Im Erdgeschoss befinden sich die verschiedenen Lagerräume für Spielgeräte und Material für den Unterhalt der Sportplätze, sowie der Maschinenraum und die Werkstatt für den Platzwart. Im Obergeschoss sind zudem ein Mehrzweckraum sowie ein kleines Büro für den Haus- und den Platzwart vorhanden. Ergänzt wird das Raumprogramm durch die erforderlichen Nebenräume (Toilettenanlagen, Schiedsrichtergarderosen, Putz- und Technikräume usw.). Zusätzlich zu den inneren WC-Anlagen wurden zwei direkt von aussen zugängliche Toilettenräume eingebaut. Diese ste-

hen den Benutzern der Aussenanlagen des Sportzentrums Steinli auch ausserhalb der Öffnungszeiten des Garderobengebäudes zur Verfügung.

Die vorgesehene Haustechnik entspricht dem heutigen Stand der Technik. Die Nutzräume werden durch eine moderne Lüftungsanlage mit Wärmerückgewinnung belüftet. Das Gebäude ist an die bestehende Holzschnitzel-Feuerung im Schulhaus Storebode angeschlossen und kann so CO₂-neutral auf ökologische Art beheizt werden. Für die Warmwasseraufbereitung ausserhalb der Heizperiode ist zusätzlich ein Gasbrenner mit einem erdverlegten Flüssiggas-Tank eingebaut.

Die hinterlüftete Fassade ist mit stabilen

Vollkern-Kunstharzplatten verkleidet. Zusammen mit den vorgesehenen Holz-Metall-Fenstern entsteht eine robuste und wartungsarme Gebäudehülle. Diese Konstruktionsart wurde bereits bei der Sanierung und Erweiterung des Schulhauses und der Sporthalle Steinli vor rund 10 Jahren eingesetzt und hat sich bestens bewährt. Mit dem Bau des Garderobengebäudes wurde im Oktober 2008 begonnen. Wegen dem ausserordentlich harten Winter mit einer längeren Frostperiode musste der Baubetrieb für einige Wochen eingestellt werden.

In der Zwischenzeit wurden die Bauarbeiten jedoch zügig vorangetrieben, so dass das Gebäude pünktlich zur Eröffnung Anfang September 2009 fertiggestellt sein wird.

VORANZEIGE: EINWEIHUNG SPORTZENTRUM STEINLI

Die offiziellen Einweihungsfeierlichkeiten beginnen am

Samstag, 5. September 2009, 10.00 Uhr.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Bitte merken Sie sich den Termin bereits heute vor.

Gemeinderat Möhlin

SCHUHWERK PLUS

M209

Bahnhofstrasse 131
4313 Möhlin
Telefon 079 633 97 56

Ladenöffnungszeiten
Donnerstag und Freitag 15.00 bis 19.00 Uhr
Samstag 11.00 bis 15.00 Uhr

SCHUHWERK plus – das neue
Schuhgeschäft in Möhlin – bietet ein
breites Sortiment an Caterpillar
Arbeits- und Freizeitschuhen

Blaka

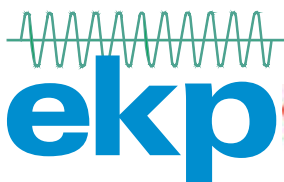
Hans Blaser
Schulstrasse 4
4313 Möhlin
Tel./Fax 061 851 34 20
Natel 079 435 94 48

Kaminbau
Cheminéeöfen
Kaminsanierungen

M209



*Die G'mu-Redaktion wünscht
Ihnen eine schöne Sommerzeit*



elektro
kommunikation
planung

Telecom-Shop
Mo und Mi
17 - 19 Uhr
Sa 8-12 Uhr

4313 Möhlin
Riburgerstrasse 37
Tel. 061 855 96 66
Fax 061 855 96 65
www.ekp-mr.ch
e-mail: info@ekp-mr.ch

M209




Grafik Werbung Beschriftung

Atelier Fischler AG
Gewerbepark Bata | Halle 1
4313 Möhlin | Tel. 061 851 31 37
info@werbensiebesser.ch
www.werbensiebesser.ch

M209

Weidmann

Weidmann AG Schreiner Küchen Ausbau 4313 Möhlin 061 851 42 42 weidmann-ag.ch



Tag der offenen Tür im Gemeindehaus

Am Samstag, 9 Mai 2009, öffnete das renovierte und umgebaute Möhliner Gemeindehaus seine Türen. Nach der offiziellen Eröffnung durch den Gemeindeammann Fredy Böni und dem Architekten Hans-Jörg Steck konnte auf einem freien Rundgang das ganze Haus besichtigt werden. Unsere Fotoreportage zeigt Bilder dieses Anlasses. Der Gewerbeverein Möhlin und Umgebung (GMU) möchte es an dieser Stelle nicht unterlassen dem Gemeinderat und der Bauverwaltung für die zahlreichen Aufträge an seine Mitglieder zu danken.





keenfootwear.ch



Cool · sportlich · bequem
für Kinder, Damen und Herren



M209

G. Schlatter GmbH

Eidg. dipl. San. Installateur



Sanitäre Installationen
Spenglerei / Blitzschutz

Bahnhofstrasse 168
4313 Möhlin

Tel. 061 851 10 34
Fax 061 851 20 92

www.g-schlatter.ch

M209

Förderbeiträge Kanton
und Gemeinde mindestens
Fr. 3000.– bis Fr. 6000.–

Solar? Jo klar!

www.haesler-ag.ch



HASLER AG

Heizungen

LANDI – angenehm anders



- Haus- und Gartenartikel
- Pflanzen und Sträucher
- Tierfutter für «Gross und Klein»
- Getränke und regionale Produkte
- Hobby und Handwerkerartikel
- Holz-Pellets und Heizöl

LANDI Markt Eiken

- LANDI Laden
- AGROLA TopShop
- AGROLA Tankstelle
- AgroCenter

LANDI Markt Rheinfelden-Ost

- LANDI Laden
- AGROLA TopShop
- AGROLA Tankstelle
- CarWash

www.fricktalerlandi.ch

M209

www.biancoag.ch

BIANCO

GIPSERGE SCHÄFT AG

BASEL · BINNINGEN · RHEINFELDEN

Tel. 061 327 10 10 · Fax 061 327 10 11

- sämtliche Gipsarbeiten
- Deckenverkleidungen
- Stukkaturen
- Dekorative Spezialputze
- Leichtbauwände
- Gebäudeisolierungen
- Fassadenverputz
- Unterlagsböden

M209

STUDER

ANWÄLTE UND NOTARE

Übermässige Immissionen im Nachbarrecht

Was muss ich als Nachbar alles dulden? Kann ich mich als Nachbar wehren, wenn ich mich durch Rauch oder Russ eines Gewerbes, lästige Dünste oder herabfallendes Laub des Nachbarn oder durch Lärm oder Erschütterungen, verursacht durch den Betrieb eines benachbarten Gewerbes, gestört fühle? Wie sieht es aus, wenn als Folge von Bautätigkeiten der Zugang von Passanten und Kunden zum Ladengeschäft behindert wird? Solche und andere Fragen regelt das Nachbarrecht.

1. Funktion und Begriff des Nachbarrechts

Die Freiheit des einen hat seine Grenze in der Freiheit des anderen. Dieser Grundsatz gilt auch und insbesondere im Verhältnis unter Nachbarn. Die nachbarrechtlichen Bestimmungen grenzen die Freiheiten der Nachbarn gegeneinander ab. Die Beschränkung des einen Nachbarn stellt einen Schutz für den anderen dar. Unter Nachbarrecht versteht man die Gesamtheit aller Vorschriften, welche den Grundeigentümern bei der Nutzung und Ausübung ihres Eigentums Schranken auferlegen.

2. Rechtsquellen im Nachbarrecht

Die nachbarrechtlichen Bestimmungen sind zum Teil zivilrechtlicher und zum Teil öffentlichrechtlicher Natur. Ferner findet man nachbarrechtliche Bestimmungen auf eidgenössischer, kantonaler und kommunaler Ebene.

Gerade bei Lärmimmissionen kommt der eidgenössischen Umweltschutzgesetzgebung und der Lärmschutzverordnung eine hohe Bedeutung zu.

Der vorliegende Artikel will sich jedoch nur mit der Frage übermässiger Immissionen im Nachbarrecht und in diesem Zusammenhang mit dem Gesetzeswortlaut von Art. 684 ZGB (siehe Kasten) befassen.

3. Arten von Immissionen

Man unterscheidet verschiedene Arten von Immissionen, d.h. Einwirkungen:



André Keller

a.) Körperliche (materielle) Einwirkungen

Es sind dies Einwirkungen durch feste Stoffe (z.B. Rauch oder Russ eines Gewerbes oder beim Grillieren, herabfallendes Laub im Herbst oder Fallobst), durch gasförmige Stoffe (z.B. lästige Dünste) oder durch eine Form von energetischen Übertragungen (z.B. Lärm oder Erschütterungen, verursacht durch den Betrieb eines Gewerbes, durch Menschen oder Tiere).

b.) Ideelle (moralische) Einwirkungen

Ideelle Einwirkungen beeinträchtigen den Nachbarn moralisch in seinem psychischen Wohlbefinden und rufen bei ihm z.B. Abscheu, Ekel oder Angst hervor. Der Betrieb eines feuer- und explosionsgefährlichen Gewerbes, eine ausgesprochen hässliche, das ästhetische Befinden stark verletzende Baute oder die gewerbliche Benutzung einer Wohnung als Dirnenabsteige können Beispiele solcher ideeller Einwirkungen sein.

c.) Negative Einwirkungen

Negative Einwirkungen sind solche infolge Fernhaltens nützlicher Einflüsse vom Nachbargrundstück (z.B. Entzug von Licht und Sonnenschein oder das Versperren der Aussicht durch hohe Bäume) oder die Behinderung des Zugangs für Sachen und Menschen (z.B. das Behindern des Zugangs von Passanten und Kunden zum Ladengeschäft als Folge von Bautätigkeiten).

4. Übermässige Immissionen

Verboten sind nur übermässige Immissionen auf das Nachbargrundstück, währenddem nicht übermässige Immissionen vom Nachbarn zu dulden sind. Die entscheidende Frage ist somit, ob eine Immission übermässig und damit verboten ist oder nicht.

Es muss in jedem Einzelfall abgeklärt werden, ob die konkret auftretenden Immissionen das

zulässige Mass überschreiten und deshalb nicht mehr geduldet werden müssen. Die Beurteilung der Übermässigkeit liegt immer auch im Ermessen der entscheidenden Behörde. Immerhin hat die entscheidende Behörde bei der Beurteilung der Übermässigkeit folgende massgeblichen Beurteilungskriterien zu berücksichtigen:

a.) Lage der Grundstücke

In die Beurteilung sind die örtlichen Verhältnisse (wie Stadt, Land, Vorort, Industriegebiet, Landwirtschaftszone, Wohnzone, Charakter der weiteren Grundstücks Umgebung, etc.) einzubeziehen.

b.) Beschaffenheit der Grundstücke

Bei der Beurteilung der Übermässigkeit sind auch die natürlichen Gegebenheiten (Topographie) und der Verwendungszweck der betroffenen Grundstücke zu berücksichtigen.

c.) Ortsgebrauch

Eine in einer bestimmten Gegend ortsübliche Immission wird normalerweise als erträglich empfunden und ist zu dulden. Der Ortsgebrauch und die damit verbundene Duldungspflicht können sich jedoch mit der Zeit verändern, wodurch auch das Mass der in dieser Gegend zu duldenen Einwirkungen verändert wird. Eine solche Veränderung des Ortsgebrauchs wird jedoch nicht leichtfertig angenommen.

d.) Objektives Empfinden eines Durchschnittsmenschen

Massgebend ist das Empfinden eines Durchschnittsmenschen und nicht die individuelle Ansicht des betroffenen Grundeigentümers. Eine Einwirkung gilt demzufolge nur dann als

Art. 684 ZGB

1 Jedermann ist verpflichtet, bei der Ausübung seines Eigentums, wie namentlich bei dem Betrieb eines Gewerbes auf seinem Grundstück, sich aller übermässigen Einwirkung auf das Eigentum des Nachbarn zu enthalten.

2 Verboten sind insbesondere alle schädlichen und nach Lage und Beschaffenheit der Grundstücke oder nach Ortsgebrauch nicht gerechtfertigten Einwirkungen durch Rauch oder Russ, lästige Dünste, Lärm oder Erschütterung.

übermässig, wenn sie von jedermann, der sich in der Lage des Betroffenen befände, so empfunden würde.

5. Verhältnismässigkeit

Wenn die entscheidende Behörde bei ihrer Beurteilung zum Schluss kommt, dass die konkret auftretende Immission übermässig und damit grundsätzlich verboten ist, hat sie zusätzlich das Verhältnismässigkeitsprinzip zu berücksichtigen. Dieses besagt, dass die mildeste, noch taugliche Massnahme zu ergreifen ist. Anstatt ein gänzlich Verbot auszusprechen, kann es genügen, die Immission einzuschränken, so dass sie nicht mehr als übermässig einzustufen ist.

6. Zum Abschluss zwei Beispiele aus der Gerichtspraxis

a.) Immission durch Herdengeläut

Weideplätze einer Viehherde befanden sich in nächster Nähe des Hauses des Klägers. Das Herdengeläut von den Weideplätzen brachte den Kläger derart um den Schlaf, dass er nur noch seinen auswärtigen Wohnsitz benützte. Das Bundesgericht nahm eine Interessenabwägung vor. Der Kläger hatte das Interesse, durch das Herdengeläut nicht im Schlaf gestört zu werden (gesundheitliche Interessen), der lärmigen Stadt zu entfliehen und die Freizeit in der ruhigen ländlichen Umgebung zu verbringen. Der beklagte Viehhalter berief sich auf das Brauchtum und

die Bedürfnisse der einheimischen Landbevölkerung. Der Viehhalter konnte das Vieh durch Elektrozäune nicht mit völliger Sicherheit am Verlassen der Weide hindern. Als Vieheigentümer habe er ein Interesse, das Vieh mit Glocken auszurüsten, weil ansonsten das entlaufene Vieh nicht leicht wieder zu finden wäre. Das Bundesgericht entschied auf übermässige Immission. Dem Viehhalter wurde verboten, auf der Parzelle, welche dem Haus des Klägers am nächsten war, nachts mit Glocken versehenes Vieh weiden zu lassen. Ferner wurde der Viehhalter verpflichtet, die Viehtränke an das entfernte andere Grundstückende zu verlegen. Aufgrund des Verhältnismässigkeitsprinzips durfte das Vieh auf anderen Parzellen jedoch weiterhin Glocken tragen, allerdings nur solche eines kleinen Geläutetyps.

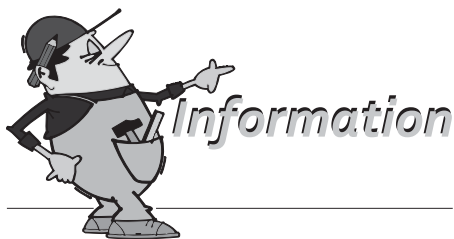
b.) Immission durch herab fallende Blätter und Äste

Wer in einem Wohn- und Gartenquartier mit Baumbeständen wohnt, muss nach einem Entscheid des aargauischen Obergerichts in Kauf nehmen, dass der Wind Blätter, Nadeln, Samen, Tannenzapfen und dürre Äste über die Grundstücksgrenze weht, wodurch Dachrinnen und Abflussrohre verstopft werden. Selbst ein erheblicher Blätter- und Ästewurf stellt bei lockeren Einfamilienhaussiedlungen keine übermässige Immission dar.

Da solche Immissionen nicht als übermässig gelten und zu dulden sind, muss der Baumeigentümer auch nicht für die Kosten der Beseitigung der zugewehten Blätter und Äste oder für die Reinigungskosten von Dachrinnen und Abflussrohren aufkommen. Pflanzen, welche den kantonalen Abstandsvorschriften entsprechen, von denen aus aber regelmässig grosse Mengen von Blättern und Ästen aufs Nachbargrundstück geweht werden, verursachen grundsätzlich keine übermässigen Immissionen. Wenn überhaupt, dann werden solche Einwirkungen von der Gerichtspraxis nur in Ausnahmefällen als übermässig betrachtet, denn die kantonalen Abstandsvorschriften sind Ausdruck des Ortsgebrauchs und die Immissionen folglich noch zu dulden.

Gerne steht Ihnen lic.iur. André Keller, Rechtsanwalt, für persönliche Auskünfte und Beratungen bei rechtlichen Fragestellungen in den Büroräumlichkeiten von Studer Anwälte und Notare, Hintere Bahnhofstrasse 11A, 5080 Laufenburg, zur Verfügung. André Keller war vor seinem Wechsel zu Studer Anwälte und Notare unter anderem als Rechtskonsulent beim Hauseigentümergebiet des Kantons Aargau tätig.

Kontaktmöglichkeiten: 062 869 40 69 oder E-Mail: andre.keller@studer-law.com



Ein Wechsel der Vorsorge bei Unterdeckung ist möglich

Unternehmen, die einer sanierungsbedürftigen Vorsorgeeinrichtung angeschlossen sind, können zu Swiss Life wechseln.

Die Entwicklung an den Börsen hat viele Pensionskassen in finanzielle Schwierigkeiten gebracht. Eine Firma kann auch dann aus einem Anschlussvertrag aussteigen, wenn sich die Pensionskasse in Unterdeckung befindet. Bei einer Kündigung wird das

Altersguthaben im Verhältnis zur Unterdeckung reduziert. Das Unternehmen in Unterdeckung kann sich einer Vollversicherung bei Swiss Life anschliessen und von Beginn an hundertprozentige Sicherheit geniessen.

Wechsel der Vorsorge bei Unterdeckung zahlt sich langfristig aus

Ein Wechsel der Vorsorge zu Swiss Life lohnt sich auch für Vorsorgewerke mit Unterdeckung. Der Kunde erwirbt dank der Vollversicherungslösung von Swiss Life Sicherheit gegen weitere Verluste. Die verringerten Altersguthaben können bei Bedarf mit erhöhten Altersgutschriften systematisch aufgestockt werden

Sicherheit ist ein entscheidender Faktor

Vollversicherung bedeutet, dass der Versicherer für seinen Kunden sämtliche Risiken trägt. Dazu zählt neben den Risiken Tod, Invalidität und Langlebigkeit auch das Anlagerisiko, welches zuletzt viele Pensionskassen in grosse Schwierigkeiten gebracht hat. Der

Deckungsgrad bei dieser Swiss Life-Lösung beträgt immer 100 Prozent. Eine Unterdeckung ist nicht möglich.

Auf einen Blick

- Ein Wechsel der Vorsorge bei Unterdeckung ist möglich
- Mit der Vollversicherung von Swiss Life von hundertprozentiger Sicherheit profitieren von Beginn an
- Keine Unterdeckung, Deckungsgrad ist mit der Vollversicherung von Swiss Life immer 100 Prozent
- Bei einem Verbleib in der sanierungsbedürftigen Vorsorgeeinrichtung besteht kein Einfluss auf die Anlagestrategie und den Weg der Sanierung
- Ein Verbleib bei einer sanierungsbedürftigen Einrichtung bedeutet bei schlechtem Börsengang weitere finanzielle Einbussen

Kompetente Berater in Ihrer Nähe finden Sie unter SwissLife Generalagentur Liestal, Geschäftsstelle Möhlin, Bahnhofstrasse 131, 4313 Möhlin. Vorsorgeberater Michael Grunder, Tel. 061 855 30 33; Claudio Potenza, Tel. 061 855 30 32.



Wie immer sind wir froh um die rechtzeitige Zusendung Ihrer Veranstaltungstermine. In der Mögazette veröffentlichte Veranstaltungen erreichen ein breites Publikum in unserer Region. Die nächste Ausgabe erscheint Ende September 2009. Hinweise bis spätestens 28. August 2009 bitte schriftlich einsenden an: Mögazette, Postfach 156, 4313 Möhlin. Die Redaktion behält sich Kürzungen aus Platzmangel vor. Für detaillierte Informationen verweisen wir auf die regionale Presse.

MÖHLIN



Einweihungsfest Erweiterung APHS Alters- und Pflegeheim Stadelbach Verein für Alterswohnheime	Juni 2009 20. Juni
Samariterkurs Samariterverein	20. / 25. / 28. Juni
Einwohnergemeindeversammlung Mehrzweckhalle, Einwohnergemeinde	25. Juni
Abendswinget Allmend, Schwingklub Fricktal	27. Juni
Fisessen und Weidlingswettfahren Bürkli, Wasserfahrverein Ryburg-Möhlin	Juli 2009 11. / 12. Juli
Ökumenischer Sommergottesdienst Reformierte Kirche, Reformierte Kirchgemeinde	19. Juli
Sommernachtsfest Allmend, Meler Galgevögel	25. Juli
Dressurtag Reithalle Burstel, UFKV	August 2009 7.–9. August
Fisessen, Chräbis, Fischerzunft	9. August
Fisessen, Im Sonnenpark, VMC Helvetia	16. August
Ökumenischer Gottesdienst zur Waldbereisung Ökumene Möhlin	16. August
Nothilfe-Refresherkurs, Samariterverein	19. August
Güggelischmaus, Rosenhof	22. August
Ryburger-Fäscht, Areal Storebode, Ryburger-Club	29. August
Dorflauf, Areal Steinli, Verein Ausdauer-sport	30. August
Kurs: Nothilfe bei Kleinkindern Samariterverein	31. August / 2. / 7. / 9. September
Einweihung Sportzentrum Steinli Areal Storebode, Gemeinde	September 2009 5. September
Kurs: Nothilfe beim Sport Samariterverein	16. / 21. / 23. September
Ökumen. Betttagsgottesdienst Sporthalle Steinli, Ökumene Möhlin	20. September
Spagettata Steinli Aula, Jugendmusik	20. September

HELLIKON



Bundesfeier Gemeinde	August 2009 1. August
Feldgottesdienst Römisch-Katholische Kirche	16. August
Letzte Obligatorische Übung Schützengesellschaft	23. August
Dorrfest, 800 Jahre Hellikon	28.–30. August

MAGDEN



Gemeindeversammlung Gemeindesaal, Einwohner-/Ortsbürgergemeinde	Juni 2009 19. Juni
Ferienspass Singsaal, Samariterverein	Juli 2009 6. Juli
Höhenfeuer auf Dill , Fasnachtsgesellschaft	31. Juli
1.-August-APéro Hirschenplatz, Gemeinderat	August 2009 1. August
Sole-Uno-Cup , Doppelturnhalle, Turnverein	8. August
Mallorca-Night , Gemeindesaal, Turnverein	8. August
Jubi-Fest Festzelt beim Schwimmbad, Fasnachtsgesellschaft	September 2009 5. September
Wy-Fäscht , Lanzenberg, Rebbauverein	6. September
Familienwaldplausch , Elternvereinigung	6. September
Volleyball-Mixed-Turnier Doppelturnhalle, Turnverein	12. September
Blutspenden Gemeinde- und Singsaal, Samariterverein	15. September
Ökumenischer Betttagsgottesdienst Römisch-Katholische Kirche, Drei Kirchgemeinden	20. September

MUMPF



Abholen Pontoniere vom Eidg. Wettfahren Dorfvereine	Juni 2009 28. Juni
Pizza-Essen Frauengemeinschaft	30. Juni
Bundesfeier Damenriege / Frauenturnverein	August 2009 1. August
Fisessen Pontonierfahrverein	8. / 9. August
Lotto für Kinder Frauengemeinschaft	September 2009 9. September
Waldbereisung mit der Bevölkerung Einwohnergemeinde	19. September

OBERMUMPF



Obligatorisches Schiessen GSA, Schiessverein	Juni 2009 25. Juni
Papiersammlung Schule	Juli 2009 1. Juli

Born
Maler &
Tapeziergeschäft

- Fassaden
- Renovationen
- Neu- und Umbauten

Markus Born • Hauptstrasse 115 • 4313 Möhlin
Werkstatt: Aeschengasse 8
Natel 079 407 97 40 • Fax 061 853 97 91



www.maler-born.ch

GRUNDIG
made for you

**Ausstellung
bei uns**

Service
hat einen
Namen...

BLASER

SEHEN • HÖREN • ERLEBEN

Radio TV HiFi Blaser • Weidenpark 1 • 4313 Möhlin
Telefon 061 851 11 79 • www.blaser-tv.ch

zelma
life style produkte

Ich bin auch...eine Galerie!



Bilderausstellung «Ganz Einfach» sowie Taschen aller Art, Modeaccessoires und handgemachter Schmuck, Wohnaccessoires wie z.B. trendige Wandtattoos, kleine und grosse Geschenke und vieles mehr...

Di	9.00-11.00/13.30-15.00	Fr	9.00-11.00/16.00-19.00
Mi+Do	9.00-11.00	Sa	9.00-16.00

Bahnhofstrasse 56 • Möhlin • T 061 853 01 33 • www.zelma.ch



**restaurant
bahn+hof**

Fam. J. Muff-Probst • 4313 Möhlin
Tel. 061 851 10 06 • Fax 061 851 10 45

Öffnungszeiten:
Dienstag bis Freitag 8 bis 24 Uhr
Samstag 10 bis 24 Uhr
Wirtesonntag Sonntag und Montag

*Auch wir
brillieren beim
Grillieren
wenn das Wetter mitmacht!*

Hauptstrasse 1
4313 Möhlin

Advokaturbüro

Daniel Jirasko
lic.iur., Rechtsanwalt

Vertragsrecht
Erbrecht
Ehe- und Konkubinarsrecht
Schuldbetreibungs- und Konkursrecht
Sachenrecht
Gesellschaftsrecht
Bank- und Finanzmarktrecht/Compliance
Wirtschaftsstrafrecht

Telefon: 061 853 02 85
Mobile: 076 391 59 79
kontakt@anwalt-moehlin.ch
www.anwalt-moehlin.ch

Ihr Schreiner: www.schreinereikym.ch



Schreinerei Kym GmbH 4313 Möhlin Telefon 061 851 19 45

TR

1. August-Feier
Oberleim, Veloclub
Obligatorisches Schiessen, GSA, Schiessverein
Brunch
Samariterverein

August 2009
1. August
30. August
September 2009
20. September

RHEINFELDEN 

Jugendfest
Altstadt
Midnight Sports, Turnhalle Augarten
Holzbläser-Konzert in der Ausstellung
Johanniterkapelle, Viktor Hottinger
Referat: Dr. med. Martin Deckers
Allgemeiner Informationsabend: Rund um Geburt
Gesundheitszentrum Fricktal, Spital Rheinfelden
Spielmobil, Grüner Platz, www.schjkk.ch
Literatur-Apéro, Stadtbibliothek
Rundgang mit Historiker, Fricktaler Museum
Lesung, Kulturkeller Seminarhotel Schützen
Musik zum Feierabend
Stadtkirche St. Martin, Christkatholische Kirchgemeinde
Riverstreet Jazzband
Quellenstrasse, Ja-ZZ Traditional Jazz Club
Fisessen, Depot Rhein-Club, Rhein-Club
Tatort Rheinfelden
Rathaus Innenhof, Tourismus Rheinfelden
Midnight Sports, Turnhalle Augarten
Finissage, Johanniterkapelle, Viktor Hottinger
Spielmobil
Grüner Platz, www.schjkk.ch
Versteckte Geschichten
Stadtkirche St. Martin, Stadtbüro
Midnight Sports, Turnhalle Augarten
Kindernachmittag, Fricktaler Museum
Vollmondnacht, Stadtpark, www.vollmondnacht.ch
Musik zum Feierabend
Stadtkirche St. Martin, Christkatholische Kirchgemeinde
Summersports, Stadtpark Ost, Gesundheitsforum
Jodlerchilbi, Zähringerplatz, Jodlerclub
Midnight Sports, Turnhalle Augarten
Konzert in den Sommerferien
Evangelisch-Reformiert Kirche
Summersports, Stadtpark Ost, Gesundheitsforum
Rössli Jazz, Restaurant Rössli
Rheinfelder Zeitreise – Führung für Familien
Rathausinnenhof, Stadtbüro
Midnight Sports, Turnhalle Augarten
Referat: Dr. med. Harald Meden & Team
Themenabend: Wassergeburt, Gesundheitszentrum Fricktal
Musik zum Feierabend
Stadtkirche St. Martin, Christkath. Kirchgemeinde
Summersports, Stadtpark Ost, Gesundheitsforum
Midnight Sports, Turnhalle Augarten
Inselfest und Rheinschwimmen, Inseli, Pontoniere
Summersports, Stadtpark Ost, Gesundheitsforum
1.-August-Feier
Colonia Libera Italiana

Juni 2009
20. Juni
20. Juni
21. Juni
22. Juni
24. Juni
24. Juni
24. Juni
25. Juni
25. Juni
25. Juni
26. – 28. Juni
27. Juni
27. Juni
28. Juni
Juli 2009
1. Juli
4. Juli
4. Juli
7. Juli
7. Juli
9. Juli
9. Juli
11./12. Juli
11. Juli
12. Juli
16. Juli
16. Juli
18. Juli
18. Juli
20. Juli
23. Juli
23. Juli
25. Juli
25./26. Juli
30. Juli
August 2009
1. August

Midnight Sports, Turnhalle Augarten
Vollmondnacht, Stadtpark, www.vollmondnacht.ch
Musik zum Feierabend
Stadtkirche St. Martin, Christkath. Kirchgemeinde
Jubiläumsturnier mit Openair-Konzert
Sportplatz Schiffacker
Sagenhafte Geschichte, Rathausinnenhof, Stadtbüro
Midnight Sports, Turnhalle Augarten
Gauklerfestival, Städtli, www.kaufstadt.ch
Openair-Kino, Schalanderplatz Feldschlösschen
Rössli Jazz, Restaurant Rössli
Habsburger-Kulinarium, Fricktaler Museum
Musik zum Feierabend
Stadtkirche St. Martin, Christkath. Kirchgemeinde
Rössli Jazz, Restaurant Rössli
Öffentliche Führung durch die Habsburger-Ausstellung
Fricktaler Museum
Musik zum Feierabend
Stadtkirche St. Martin, Christkath. Kirchgemeinde
Dr Elfebaum, Stadtpark
Brückensensationen
Burgstell/Inseli, Kulturamt Rheinfelden/D
Midnight Sports, Turnhalle Augarten
Referat: Dr. med. Stefan Schmid
Allgemeiner Informationsabend: Rund um Geburt
Gesundheitszentrum Fricktal, Spital Rheinfelden
Dr Elfebaum, Stadtpark
Trottoirfest, Rheinfelden
Versteckte Geschichten
Stadtkirche St. Martin, Stadtbüro
Openairkino, Schalanderplatz, Feldschlösschen
Oldies-Disco, Pfarreizentrum «Treffpunkt»
Römisch-Katholische Kirchgemeinde
Midnight Sports, Turnhalle Augarten
Dr Elfebaum
Stadtpark
Offenes Atelier, Rheinfelden und Region
Musik zum Feierabend
Stadtkirche St. Martin, Christkath. Kirchgemeinde
Dr Elfebaum, Stadtpark
Usestuehlete, Städtli
Vollmondnacht, Stadtpark, www.vollmondnacht.ch
Altstadtführung – Die ganze Geschichte
Rathausinnenhof, Stadtbüro
Midnight Sports, Turnhalle Augarten
Regiophila 2009, Börse und Ausstellung
Bahnhofsaal, Briefmarkenclub Fricktal
Musik zum Feierabend
Stadtkirche St. Martin, Christkath. Kirchgemeinde
Dr Elfebaum, Stadtpark
3. Rheinfelder Schach-Open
Augarten Zentrum, Schachfreunde Pelikan
Flohmarkt, Altstadt
Midnight Sports, Turnhalle Augarten
Musik zum Feierabend
Stadtkirche St. Martin, Christkath. Kirchgemeinde
Rössli Jazz, Restaurant Rössli
LiteraturSpur – Tatort Rheinfelden
Vor dem Bahnhof, Stadtbüro
Habsburger-Kulinarium, Fricktaler Museum

1. August
6. August
6. August
8. August
8. August
8. August
8./9. August
11. – 15. August
13. August
14. August
14. August
15. August
16. August
20. August
21./22. August
22./23. August
22. August
24. August
26. – 29. August
28. – 30. August
29. August
29. August
29. August
September 2009
2./3. September
3. September
3. September
4./5. September
4. September
4. September
5. September
5. September
6. September
9. September
9. – 12. September
11. – 13. September
12. September
12. September
17. September
17. September
18. September
18. September

**PIZZERIA
RISTORANTE
WARTECK**

**Bahnhofstrasse 45
4313 Möhlin
Telefon 061 851 47 90
Fax 061 851 47 61**



M209

Jetzt am Ball

Die CONCORDIA spielt Ihnen viele Bälle zu, zum Beispiel mit den Sparmöglichkeiten bei BENEFIT und den alternativen Versicherungsmodellen. **Profitieren Sie, wechseln Sie zur CONCORDIA.** Mehr erfahren Sie bei der CONCORDIA in Ihrer Nähe.



CONCORDIA
Agentur Möhlin
Bachstrasse 2, 4313 Möhlin
Telefon 061 851 14 66
möhlin@concordia.ch

CONCORDIA

Mit sicherem Gefühl

M209

la femme + Co

M209

Lilli Heer
Therapieberaterin TGG

la femme + Co
Figurstudio für Sie + ihn
Löwenhof 1
4313 Möhlin

+41 (0)61 83 111 83
info@la-femme.ch
www.la-femme.ch



Carrosserie **Stüssi** 4315 Zuzgen



Unsere Dienstleistungen:

- ▶ Carrossierarbeiten
- ▶ Carrosserieumbauten
- ▶ Spritzwerk
- ▶ Industrielackierungen
- ▶ Optisches Tuning
- ▶ Achsvermessungen
- ▶ Frontscheiben ersetzen
- ▶ Scheiben tönen

Carrosserie + Spritzwerk Stüssi GmbH
Gassenbach 155 • 4315 Zuzgen
Tel. +41(0)61 831 55 21 • www.carrosseriestuessi.ch

M209

Russfreie Ölverbrennung
**Jetzt können Sie mit Öl sauber und
umweltschonend heizen**
Blautherm DUO

- Heizen mit blauer Gas-Flamme
 - Kein Russ mehr
 - Weniger Heizölverbrauch
- Bitte rufen Sie uns an**

FIECHTER
Alternativ-Energien Oel-Gasfeuerungen
HEIZUNGEN AG

Oelfeuerungsservice

Feuerungsfachmann mit eidg. Ausweis
4313 Möhlin 4463 Buus
Tel. 061 851 17 17

M209

Festakt und Galakonzert 175 Jahre Männerchor , Bahnhofsaal	19. September
Jubiläums-Spielfest Zähringerplatz, Ludothek Spielruhe	19. September
Midnight Sports , Turnhalle Augarten	19. September
Referat: Dr. med. Harald Meden & Team Themenabend: Geburtsschmerz Gesundheitszentrum Fricktal, Spital Rheinfelden	21. September
Kinderkleiderbörse Kapuzinerkirche, Elternverein	23. September
Die Rheingenossen , Fricktaler Museum	23. September
Musik zum Feierabend Kapuzinerkirche, Christkath. Kirchgemeinde	24. September
Konzert der Zähringerchöre zum Jubiläum des Männerchors , Bahnhofsaal	26. September
Midnight Sports , Turnhalle Augarten	26. September
Altstadt-Singen des Männerchors	27. September

SCHUPFART

Abendwanderung für die Sinne Kneippverein	Juni 2009 19. Juni
Das Leben der Honigbienen Kneippverein	27. Juni
Schnupperflugtag Aeroclub	August 2009 18. August
Berglauf TV	September 2009 5. September
Waldumgang , Gemeinde	12. September
Herbstfloristik , Kneippverein	15. September
Röstiplausch am Bettag , Kirchenpflege	20. September
Schupfarter Festival , VMC	25.–27. September

STEIN

SlowUp Hochrhein Gemeinde	Juni 2009 21. Juni
Juniorenturnier , Fussballclub	27. / 28. Juni
Frühschoppenkonzert Blaskapelle Rhybuebe	Juli 2009 5. Juli
Beach-Handballturnier , Turnverein	24.–26. Juli
Bundesfeier , Gemeinde	31. Juli
Griechischer Abend mit Gyros Musikalische Unterhaltung, Stiftung MBF	August 2009 11. August
Obligatorisches Schiessen , Schützengesellschaft	26. August
Risotto-Essen Musikalische Unterhaltung, Stiftung MBF	September 2009 8. September
Ökum. Gottesdienst , Röm.-Kath./Ref. Kirchgemeinde	20. September

WALLBACH

Dorfflohmarkt Zentrum, Familienforum	Juni 2009 20. Juni
Grümpelturnier Fussballclub, Sportanlage Sandgruebe	Juli 2009 3. Juli

Fischessen , Pontonierdepot, Pontonierfahrverein	18. Juli
Fischessen Badplatz, Fischerzunft	August 2009 15. August
Seniorenausflug Gemeinderat	September 2009 3. September
Elternkurs: Jungs und ihre Gefühle Familienforum	16./23. September
Kinderkleiderbörse Mehrzweckhalle Sandgruebe, Familienforum	19. September

WEGENSTETTEN

Jahreskonzert Mehrzweckhalle, Jugendband Wegenstettental	Juni 2009 20. Juni
Sommernachtsfest , Mehrzweckhalle, STV	3.–5. Juli
1.-August-Feier Musikgesellschaft	August 2009 1. August
Treibhausfest , Gärtnerei Rohrer AG, Männerchor	8. / 9. August
3. obligatorisches Schiessen , Schützenhaus, Feldschützen	23. August
Kinderartikel-Börse Mehrzweckhalle, IG Elternverein / Frauenverein	September 2009 16. September

ZEININGEN

Gemeindeversammlung Gemeinde	Juni 2009 12. Juni
Blutspenden , Samariterverein	23. Juni
Open-air Kino , Frauenbund	30. Juni
Bundesfeier Musikgesellschaft	August 2009 1. August
Oberdorffest , Schützenverein	8. / 9. August
Endturnen und de schnällscht Zeiniger , STV und Jugi	13. August
Finalrunde Faustballmeisterschaft , Männerriege	15. August
CPR-Repetitionskurs , Samariterverein	18. August
Faustballturnier Männerriege	September 2009 17. September
Bettag / Ökumenischer Gottesdienst Römisch-Katholische und Reformierte Kirchgemeinde	20. September
Bettagsingen Kirche , Männerchor	20. September
Zeiniger Märt , IG Markt	26. September

ZUZGEN

Waldgottesdienst Evangelisch-Ref. Kirchgemeinde/BBZ	Juni 2009 28. Juni
1. Augustfeier Gemeinde	August 2009 1. August
3. Obligatorische Übung , Schützengesellschaft	23. August
Seniorenausflug Gemeinde	September 2009 3. September
Ökumenischer Bettagsgottesdienst Kirchen	20. September
Abstimmung Gemeinde	27. September

WH

WIRTHLIN HAUSTECHNIK AG

Sanitäre Anlagen Spenglerei Bahnhofstrasse 106 4313 Möhlin
Tel. 061 851 29 61 Fax 061 851 25 35 wirthlin.sanitaer@bluewin.ch

M209

Wir sind für Sie da



Elektro
LICHTIN
Elektrotechnische Unternehmung



Hauptstrasse 112, 4313 Möhlin - 061 853 16 16
Email: anfrage@elektrolichtin.ch

M209

Adidas läuft mit Optik Meyer
am Möhliner **Dorflauf**
am **30. August 2009**.

10 % Rabatt auf alle Adidas-Brillen
bei Teilnahme
am Dorflauf.

Optik
Meyer

Hauptstrasse 123
4313 Möhlin
Tel. 061 851 40 20



M209

Eidg. dipl. Bodenlegermeister



Stocker
Möhlin
Bodenbeläge GmbH

Jurastrasse 4
4313 Möhlin
Tel. 061 851 22 84
Nat. 079 441 66 71

Teppiche • PVC • Lino • Kork • Parkett • Laminat

M209

Landgasthaus
Hotel Adler Möhlin

Telefon 061 851 10 10 Fax 061 851 10 19

Räumlichkeiten für Hochzeiten, Firmen-
und Familienanlässe / Grosse Sonnenterrasse
Hotelzimmer mit Dusche, WC und TV
Mittwoch Ruhetag

M209

The Quality Network logo with '3 Year' and '10 Year' badges.

Inspiziert durch grosse Ideen: Der neue Hyundai i20.
Jetzt ab CHF 15 990.- bei Ihrem Hyundai-Partner.

Der neue Hyundai i20 wird auch Sie inspirieren. Denn der smarte 5-Türer besticht nicht nur durch sein modernes, elegantes Design, sondern auch durch eine umfangreiche, serienmässige Sicherheits- und Komfortausstattung. Und dank einer breiten Palette an umweltfreundlichen*, fortschrittlichen Motor-Geräusche-Kombinationen fühlen Sie sich auf jeder Fahrt wie beflügelt. Ab CHF 15 990.-**

* z. B. 1200, 1300, 1500 cc, Natural Gas, Diesel, Hybrid, 4缸 1700 cc, 2缸, Autom. Getriebe, 520 km, Verbrauch 6.8l/100km, CO2 149g/km
** Abgabe über Neuzulassung in CHF 200 plus 11 Monate Preisgarantie
Schweiz und die preiswerteste Preisgarantie in der Schweiz. 10 Jahre
bei ab CHF 15 990.-, abgesehen davon 12 Monate ab CHF 2290.-

DANIEL
AUTOMOBILE GmbH

Bahnhofstrasse 166
4313 Möhlin
Tel. 061 851 30 20
Fax 061 851 30 81
E-Mail: info@danielauto.ch
Internet: www.danielauto.ch

M209



Schreinerei Kym GmbH, Möhlin

Kinder bauen Hotels

Die Schreinerei Kym in Möhlin hat am 9. Mai 2009 Gottis und Göttis mit ihren Patenkindern eingeladen, einen Tag in der Schreinerei Kym zu verbringen und Wildbienenhotels zu schreinern. Das Interesse am Thema Wildbienen und die Freude am Schreinern waren gross.

Rund 40% unserer einheimischen Wildbienenarten sind vom Aussterben bedroht. Das hat einige Gründe. Unter anderem schwindet der natürliche Lebensraum von Jahr zu Jahr. Es mangelt an Futterpflanzen aber auch an geeigneten Nistplätzen.

Deshalb ist die Einstellung der Inhaber Anita und Tobias Kym sonnenklar: «Es liegt in unseren Händen und in unserem Interesse, dass die Wildbienen weiterhin ihre wichtige Aufgabe – nämlich den Service an der Natur als Bestäuberinnen – wahrnehmen können.» In diesem Sinne wurde am letzten Samstag



Anita und Tobias Kym

kurzerhand die Schreinerei Kym in einen Bastelraum umdisponiert wo viele Kinder fasziniert und «fleissig wie die Bienchen» Wildbienenhotels gebaut haben. Die fachkundige Unterstützung durch die Mitarbeiter der Schreinerei war gewährleistet und auch fürs leibliche Wohl wurde wunderbar gesorgt. Wer gerne ein gebasteltes Wildbienenhotel in Natura anschauen möchte, kann dies an der Kraftwerkstrasse 7 machen. Denn ein Original-Wildbienenhotel ist seit Samstag im Schaufenster der Schreinerei Kym ausgestellt.

Oder möchten Sie sich am Bau der grössten Hotelkette der Schweiz beteiligen? Dann machen Sie mit. Basteln Sie ein Wildbienen-Nistplatz und senden Sie Ihr digitales Bild



Manuel findet es einfach genial.

davon ein. Alle Detailinformationen zu diesem Wettbewerb finden Sie unter www.schreinerhotel.ch – Anita und Tobias Kym wünschen viel Glück.



Sofia bettet vorsichtig die Hölzli an den richtigen Platz.







Die Umwelt geht uns alle an.



Zoe freut sich riesig! Gotti Daniela hilft ihr beim Bauen.

Sägewerk + Holzhandel
SCHAFROTH AG
MÖHLIN



-  Kanthölzer, Balken, Bretter,
-  Latten, Doppellatten, Bodenriemen,
-  Täfer behandelt + unbehandelt
-  Pfähle + Verlegehölzer für Ihren Garten

Zeiningenstr. 12 4313 Möhlin Tel 061 855 92 00 Fax 061 855 92 01
www.schafroth-ag.ch info@schafroth-ag.ch

M209

**Ihre Mitarbeiter
 verdienen nur das Beste:**

Die Vollversicherung von Swiss Life.

Generalagentur Liestal
 Dieter Forter, Generalagent, Tel. 061 927 95 45

Geschäftsstelle Möhlin
 Michael Grunder, Tel. 061 855 30 33
 Claudio Potenza, Tel. 061 855 30 32



M209

STUDER

ANWÄLTE UND NOTARE

in Bürogemeinschaft mit
René Müller, Notar

notar.mueller@studer-law.com

Büro Möhlin

Bahnhofstr. 77, 4313 Möhlin
 Tel.: 061 855 70 70
 Fax: 061 855 70 77
www.studer-law.com

Büro Laufenburg

Hintere Bahnhofstr. 11a
 5080 Laufenburg
 Tel.: 062 869 40 69
 Fax: 062 869 40 60

Büro Frick

Bahnhofplatz 1
 5070 Frick
 Tel.: 062 871 34 33
 Fax: 062 869 40 60

**Ihre Anwalts- und Notariatsbüros im Fricktal
 Ihre Partner im Erbrecht, im Landwirtschaftsrecht und im Steuerrecht**

WEHADECKAG in Möhlin, Basel,
 und Binningen
 Decken- & Wandsysteme Tel. 061 695 80 80
 Fax 061 695 80 81
 Gipsarbeiten www.wehadeck.ch

*Ihr Spezialist für alle Gipsarbeiten, dekorative Spezialputze,
 Stuckaturen, Fassaden, Deckenverkleidungen, Leichtbauwände,
 Element-, Schieb- und Faltwände, Isolationen und Brandschutz.*

M209



Zimmerei – Schreinerei

- Holzelementbau
- Innenausbau
- Parkettarbeiten
- Treppenbau
- Allg. Schreinerarbeiten
- Dachflächenfenster

Hauptstrasse 1
 4313 Möhlin
 Tel. 061 851 11 24
 Fax 061 851 11 85

www.luetzelschwab-holzbau.ch

M209

Freizeit statt Rasenmähen.

WELTNEUHEIT

Dank Ambrogio L50 - dem ersten Rasenroboter
 ohne Installation.

Infos unter:
www.ambrogio.ch
info@freiermuth-werkstatt.ch

Römerstrasse 12 /// 4314 Zeiningen /// T 061 851 33 04
 Autos // Motorgeräte // Schlauchtechnik

Freiermuth
werkstatt





Die Sonne bringt es an den Tag

Geradezu gnadenlos enthüllt der Sommer die Sünden des Winters.

Und auch wenn unsere äussere Erscheinung allein noch kein Massstab für unseren persönlichen Wert ist zeigt sie jedoch ganz klar, wie sorgsam oder gleichgültig wir mit unserem Körper und unserer Gesundheit umgehen.

Betrachte Deinen Körper nicht als selbstverständlich

Von überall her wird uns mittlerweile täglich jede Menge Informationen darüber geliefert, wie wir fit werden können und was wir essen oder nicht essen sollen. Trotzdem verhalten sich viele von uns immer noch so, als würde die Aufgabe unseres Körpers einzig darin bestehen, unseren Kopf von einem Ort zum andern zu bringen.

Wir neigen dazu, unseren Körper für selbstverständlich zu halten. Wir sind frustriert

wenn er alt oder krank wird, oder ganz einfach nicht so aussieht, wie wir es für richtig halten.

Wir denken zwar an seine Funktionen, nehmen uns aber selten die Zeit, ihn selbst wertzuschätzen und uns um ihn zu kümmern.

Urteile nicht über Deinen Körper – tue etwas für ihn!

Denke daran: Dein Körper ist ein wertvolles Geschenk, das in Deine Obhut gegeben wurde. Je besser und liebevoller Du für ihn sorgst, umso länger wirst Du Dich an ihm erfreuen können. Es verhält sich mit ihm genauso wie mit allen andern Dingen auf der Welt!

Sommerferien 2009 als Start in eine bessere Gesundheit

Wann ist der sinnvollste Zeitpunkt für einen Start in eine bessere Gesundheit? JETZT! Das verspricht am meisten Erfolg! Denn wer heute nichts ändert sieht morgen aus wie gestern...

Und falls Du dieses Jahr im Sommer zu Hause bleibst könntest Du diese 6 Wochen Ferien doch einmal dazu nützen, um in eine bessere Gesundheit zu starten?!

Durchschnittlich nimmt man pro Woche Ferien 500 Gramm zu, das wären dann 3 Kilo plus. Wenn Du stattdessen wöchentlich 500 Gramm abnimmst sind das in 6 Wochen 3 Kilo minus, d.h. insgesamt 6 Kilo Gewichtsunterschied!

Unser ganzheitliches Ernährungs-, Bewe-



gungs- und Entsäuerungsprogramm kann Dir dabei helfen, diesem Ziel näher zu kommen. Und die Chancen stehen gut, dass Dich unser voll motiviertes Team nebenbei auch noch mit ihrer Begeisterung und Lebensfreude ansteckt!

Lust darauf? Dann vereinbare mit uns ein unverbindliches Beratungsgespräch!

Bis bald – wir freuen uns auf Dich!

Lilli Heer und Team

(weitere Infos unter: www.la-femme.ch)

Das Team vom Figurstudio „la femme + Co.“ wünscht Euch allen schöne und erholsame Sommerferien!



Lotti Elisabeth, Molly oder Krokusgrüsse?

Alles ist bunt, fröhlich und leicht verdaulich. Halt eben unkomplizierte Malkunst, die einfach so von der Hand geht. So bezeichnet Patrizia Tufilli Chautems ihre Leidenschaft für das Zeichnen und Malen und ihre Bilder, die dabei entstehen.

Ob die Bilder – klar in der Botschaft, einfach und doch dekorativ – auch dem Publikum gefallen, kann jeder und jede selber rausfinden: Brigitte Keller von zelma life style produkte stellt zur Zeit einen Teil der Bilder in ihrem Laden in Möhlin an der Bahnhofstr. 56 aus. Alle Bilder sind gerahmt und können an Ort und Stelle erworben werden.

Schauen Sie doch einfach mal bei zelma life sty-



le produkte vorbei! Aktuelle Blitzlichter aus dem Sortiment: Taschen aller Art, z.B. von vargu. Diese Fairtrade-Produkte, allesamt Unikate, werden in Indien hergestellt. Ausgangsmaterialien sind ausgediente Sonnenstoren aus der Schweiz, alte Autositze, Zeltplanen, grossformatige Werbeplakate und Industriesäcke aus Delhi sowie Gummischläuche von Rikschas aus Rajastan und Plastik-Accessoires aus Barcelona.

Modeaccessoires, z.B. Armstulpen von LeA, der heisse Tipp für kühle Sommerabende; Wohnaccessoires wie Wandtattoos oder CultoMio Kissen, für drinnen und draussen; Envirosax Shopping-Bags, wer hat noch keine, wer braucht noch eine!? Die trendigen, ultraleichten, superstarken Shopping-Bags von Envirosax! Mehrweg statt Einweg! Nylon statt Plastik! Stylish statt hässlich – so in etwa lassen sich die Eigenschaften zusammenfassen. Für die Handtasche macht sie sich ganz klein – aber wenn sie gebraucht wird, ist sie gross und stark! Es gibt sie in vielen trendigen Dessins. zelma life style produkte, Bahnhofstr. 56, 4313 Möhlin - www.zelma.ch





SCHUHWERK PLUS

1 Jahr SCHUHWERK Plus

Am 10. Mai 2009 feierten Martin und Janine Tschopp mit ihrem Team das einjährige Jubiläum im SCHUHWERK plus. Das Schuhgeschäft, welches grösstenteils Schuhe der Marke Caterpillar anbietet, befindet sich an der Bahnhofstrasse 131 (vis-à-vis Restaurant Adler) in Möhlin.

Arbeitsschutzschuhe

Schuhwerk plus bietet eine grosse Auswahl an modischen und bequemen Arbeitsschutzschuhen, welche branchenspezifisch die entsprechenden Anforderungen erfüllen. Neu und speziell für den Sommer bietet Schuhwerk Plus einen neu auf dem Schuhmarkt erschienenen Schutzschuh mit Stahlkappe und seitlichen Belüftungsschlitzen. Der Signet Sandal (Norm S1-P) erfreut sich – obwohl erst seit einigen Wochen im Sortiment – bereits einer grossen Nachfrage.



Speziell für Unternehmungen mittlerer Betriebsgrösse haben Martin und Janine Tschopp ein System konzipiert, nach welchem die Verantwortlichen der KMUs bei Schuhwerk Plus Gutscheine kaufen können, die an die Mitarbeiter abgegeben werden können. Der Wert des Gutscheins kann absolut oder prozentual sein und wird durch den Unternehmer bestimmt. Die Differenz zum Kaufpreis wird durch den Mitarbeiter direkt im Schuhladen beglichen. Auf diese



Das Team der Schuhwerk Plus in Möhlin

Weise hat der Mitarbeiter die Möglichkeit, seinen Schuh selber auszusuchen, zu probieren und mit anderen Modellen zu vergleichen. Die Gutscheine sind auch sehr beliebt als Jubiläums-, Sommerferien- oder Weihnachtsgeschenk.

Selbstverständlich wird auch die Variante angeboten, dass die Verantwortlichen vom Schuhwerk direkt in Ihre Unternehmung kommen, und die Anprobe der gewünschten Modelle vor Ort macht.



Freizeitschuhe

Der Trend bei Freizeitschuhen geht nach wie vor in Richtung casual, bequem, sportlich. Für Damen, die mit der Zeit gehen möchten, wurde im Schuhwerk Plus neben Caterpillar



eine neue Freizeitmarke aufgenommen: SOFTINOS, die neue Marke aus Spanien, welche nicht nur die Füsse, sondern den ganzen Körper glücklich machen.

Herren finden im Schuhwerk Plus einige Caterpillar Frühjahr-Sommer-Modelle: von Schlüpfern (Corbin) über leichte, trendige Turnschuhe (Neder) bis hin zum schwarzen Klassiker (Brice).



Oeffnungszeiten
SCHUHWERK plus:
Bahnhofstr. 131, 4313 Möhlin
Do und Fr. 15.00 – 19.00 h
Sa 11.00 – 15.00 h

Für Firmen können auch Anprobeterminen ausserhalb der Oeffnungszeiten vereinbart werden. Weitere Informationen bei Martin Tschopp, 079 633 97 56.

www.tschopp-metalldesign.ch
metalldesign@bluewin.ch



Kulinarisches

Süsse Gabe der Natur: Die Himbeere

wy. Vielleicht wird es jetzt doch noch Sommer. Da kommt die Himbeere gerade richtig. Eine Art Luxusobjekt ist sie, die Himbeere. Heikel im Anbau, heikel bei Transport und Lagerung, leicht verderblich und druckempfindlich – dafür ein grosser Genuss, wenn die Reife stimmt. Die ersten der süssen roten Früchte kommen jetzt auf den Markt, sie stammen aus den geschützten Kulturen im Thurgau, in der Waadt und im Wallis. Die Haupternte mit Beeren aus allen Regionen des Mittellandes wird gegen Mitte Juli erfolgen. In den letzten Jahren hat die Anbaufläche in der Ostschweiz zugenommen, im Wallis ist sie zurückgegangen, übrigens auch bei den Erdbeeren.

Gute Ernte erwartet

Das nasse Wetter der letzten Wochen hat den Himbeeren nicht so sehr zugesetzt wie den Erdbeeren, wo zum Teil Ernteaussfälle von bis



TIPP DER MOGAZETTE

Himbeerblätter sind in der Naturheilkunde seit jeher als Heilmittel bekannt. Himbeerblätterttee wirkt gegen Durchfallerkrankungen und bei Entzündungen im Mund- und Rachen. Bei Frauen hilft der Tee gegen Menstruationsbeschwerden.

zu einem Drittel zu beklagen sind. Falls das Wetter jetzt doch langsam sommerlicher wird, sollte es laut dem Schweizerischen Obstverband eine schöne und gute Ernte geben. Nur wenn die Temperaturen schlagartig sehr hoch würden, wäre es ein Problem. Dann würden die Himbeeren reif, bevor sie richtig ausgewachsen sind, und könnten nicht mehr verkauft werden.

Himbeeren enthalten viel Vitamin C und Magnesium, Kalzium und Phosphor, die unter anderem für den Aufbau von Knochen und Zähnen wichtig sind. Dank einem hohen Anteil an Ballaststoffen wird auch die Verdauung stimuliert. Frisch aus den Körbchen entfaltet sie ihr volles Aroma, die Himbeere

kann aber auch zu Konfitüre, Kuchen, Glace, Shakes oder Likör verarbeitet werden.

Grosse Sortenvielfalt

Bei den Himbeeren unterscheidet man zwischen Sommersorten, die bis Ende Juli reif sind, und den Herbsthimbeeren, die zwischen Anfang August und Ende September geerntet werden. Unter den Sommersorten gibt es etwa die grossen, länglichen Tulameen, die mittelgrossen, etwas robusteren Meeker und die grossen und gut haltbaren Glen Ample. Zu den Herbstsorten zählen die sehr grossen, rundlichen Autumn Bliss, die ebenfalls sehr grossen und länglichen Polka sowie die neue, leuchtendrote Sorte Himbo Top.

Jogurt-Köpfli mit Beeren-Kompott Förmchen à je ca. 2 dl Inhalt

Zubereitungszeit: ca. 30 Minuten, fest werden lassen: über Nacht

Jogurt-Köpfli: 500 g Jogurt nature; 75 g Zucker; 1 Limette, abgeriebene Schale; 5 Blatt Gelatine, in kaltem Wasser eingeweicht; 2 dl Vollrahm, geschlagen

Beerenkompott: 75 g Zucker; 3 EL Orangensaft; 500 g gemischte Beeren, z. B. Himbeeren, Johannisbeeren und Brombeeren; Limettenzesten zum Garnieren



Für das Köpfli Jogurt, Zucker und Limettenschale verrühren. Gut ausgepresste Gelatine in ein Schüsselchen geben, im nicht zu heissen Wasserbad auflösen. Herausnehmen. Gelatine mit 2–3 EL Jogurtmasse verrühren. Diese unter ständigem Rühren in die Jogurtmasse mischen. Masse kühl stellen, bis sie zu gelieren beginnt. Rahm sorgfältig darunter ziehen. In die kalt ausgespülten Förmchen geben. Zugedeckt über Nacht kühl stellen.

Für das Kompott Zucker und Orangensaft aufkochen, Beeren sorgfältig darunter mischen.

Förmchen kurz in heisses Wasser stellen, auf Teller stürzen. Beerenkompott zu den Jogurt-Köpfli geben, garnieren.

Quelle: www.swissmilk.ch/rezepte

56 Jahre Malerei Wagner, Möhlin

Die Renovationsfachfrau empfiehlt:

Um Wohngifte und Allergien auszuschalten, empfiehlt und verarbeitet unser Betrieb biologisch abbaubare Farben, z. B.:

LEINÖLFARBEN innen und aussen
SILIKATFARBEN innen und aussen
KALKFARBEN innen und aussen
LEIMFARBEN innen
KASEINFARBEN innen

Alle Farben haben sich schon über 100 Jahre bewährt. Die Untergründe werden mit diesen Materialien nicht mit einem Plastikanstrich überzogen, Holz und Mauerwerk kann atmen. Diese Materialien enthalten keine giftigen Fluorchlorkohlenwasserstoffe. Keine Gefahr zur Förderung des Ozonloches.



Malerei Wagner
4313 Möhlin

Inh. Iris Wagner Fokkens
 Tel. 061 851 12 18

M209

RUTHER ELEKTRO TELEMATIK

M209

Seit 20 Jahren Ihr kompetenter Berater bei der Ruther AG in allen Fragen rund um Elektro-Anlagen sowie professionelle Alarm- und Sicherheitssysteme:
Daniel Mahrer,
 Filialleiter Möhlin

Filiale Möhlin:
 Hauptstrasse 5
 Tel. 061 851 51 66

SuperDrecksKëscht®



Oeko-Service Schweiz AG
 Riburgerstrasse 686
 CH-4310 Rheinfelden
 www.oess.ch

SuperDrecksKëscht® - der Spezialist für fachgerechte **Entsorgung** und **Recycling**

Wir entsorgen:

- **Kühlgeräte**
- **Elektro-/Elektronik**
- **Sonderabfälle**
- **Metalle, Kunststoffe und mehr**

SuperDrecksKëscht® - Beratung nach Mass für Betriebe und Gemeinden

Info 061 855 99 99
e-mail info@oess.ch

M209



Mahrer + Probst AG
 Inh. A. Werner
 Spenglerei + Installationen
 4313 Möhlin
 Telefon 061 851 10 36

Kalkschutz

Die Kraft der Meeres-Korallen!

M209



JRG

JRG Coral force®

Kalkschutzgerät zur Verminderung der Kalkablagerung in der Trinkwasserinstallation



Vor 60 Jahren

Was unsere Grossmütter und Grossväter erlebten



Jetzt Qualitäts-Schuhe
kaufen heisst **Geld sparen!**



**Kinder-Stiefel
Halbschuhe
und Sandaletti**
in braun und weiss
von Fr. 7.80 an



Damensandaletten
verschiedener Ausführungen, in schwarz, weiss, braun, beige und rot
von Fr. 9.80 an



Herren-Sommerschuhe
in Boxcalf braun und
Sämisch grau
von Fr. 19.80 an.

Herren-Halbschuhe
in Boxcalf braun, Crêpe-
sohlen Fr. 35.80

Trotz diesen Preisen auf allen Artikeln
5% Rabatt!

Beachten Sie mein Schaufenster!
Mit höflicher Empfehlung!

SCHUH Frank
Telefon 6 80 40
MÖHLIN

Inserieren bringt Erfolg!



Mit fremden Augen gesehen. Ein neun-jähriger deutscher Knabe, der im Aargau in der Erholung weilte, schrieb an seine Mutter: «Es ist soweit ganz schön hier, aber leider gibt es hier gar keine Ruinen. Wenn wir spielen wollen, können wir uns nicht mal verstecken. Dafür gibt es aber Parks mit dicken Bäumen. Und kein Aas sägt sie um. Das wäre was für dich, Mutter. Und Aeste darf man auch nicht sammeln. Streng verboten, sagen die hier. Bei uns auch, habe ich gesagt. Aber wir tun's trotzdem...»

Zu verkaufen
1 Auto

sehr gut erhalten, sofort fahr-
bereit, Fahrzeug = Ausweis
vorhanden und eingelöst
pro 1949.
Außerordentl. günstiger Preis
Zu erfragen bei E. Basellari,
mech. Werkstätte, Möhlin.



CASQUETTE

Büsi

MÜTZE

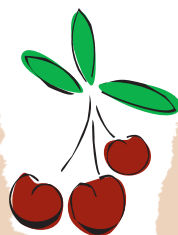
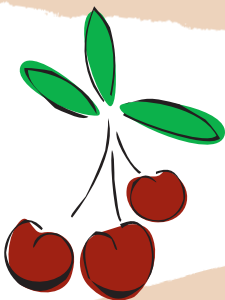
für Groß und Klein
extra leicht

**Sommer-Hüte
Filz-Hüte**

R. & K. Kaufmann-Dür

AUSLAND

Wildschweinplage im Schwarzwald. Im Schwarzwald, vor allem in den Gemeinden der Seitentäler des Wiesentals, nimmt die Wildschweinplage einen immer grösseren Umfang an. Nachdem die Wiesen wie ein Schlachtfeld verwüstet wurden, wühlen jetzt ganze Rudel von Wildschweinen die Kartoffeläcker um. Der Schaden für die Landwirte ist sehr gross.



Unterhaltung



Auf den ersten Blick erkennen Sie unten zwei identische Bilder – jedoch haben sich auf dem unteren Bild acht Fehler eingeschlichen! Wer findet sie?



Originalbild



Fehlerbild



Auflösung: 1. Das Schild «Dorfmuseum» fehlt. 2. Beim Brunnen stehen neu zwei Sonnenschirme. 3. Das Schild über der Eingangstüre fehlt. 4. Die Blumen vorne rechts sind violett. 5. Die roten Blumen links unten fehlen. 6. Das Fenster beim rechten Haus fehlt. 7. Die Fahnenstange verschwindet hinter den Strüchern. 8. Neu hat es vier «Lücken» rechts unter dem Dach.

Schmunzel-Ecke

«Herr Ober!» erregt sich der Gast. «Das ist ja ekelhaft! In meiner Suppe liegt ein verschmutztes Hörgerät.» Beugt sich der Kellner diskret nach vorne und fragt: «tschuldigung, was haben der Herr gesagt?»

«Sagen Sie mal», fragt der Patient nach der sechsten Röntgenaufnahme, «bin ich hier eigentlich in einem Krankenhaus oder in einem Fotoatelier?»

«Wozu hast du denn einen Kranwagen angeschafft?» – «Ich brauche ihn für meine Arbeit.» – «So, was bist du denn?» – «Rausschmeisser in einem Autokino».

Polizei: «Haben Sie denn die Pfeile nicht gesehen?» Autofahrer: «Wieso? Gibt es denn hier Indianer?»

Zwei Freunde sitzen sturzbetrunken in der Lola-Bar. Nach zwei Stunden kippt der eine vom Barhocker und schlägt voll auf den Fliesenboden. Sagt der andere zum Barmann: «Eins muss man Karl ja lassen. Er weiss immer genau, wann er aufhören muss».



DE MADDALENA AG
Dach- und Fassadenbau
 Gallierstrasse 4 - 4313 Möhlin
 Tel. 061 851 36 58 Fax 061 853 91 57

- ◆ Neubedachungen mit Ziegel, Eternit und Profilblech
- ◆ Dachrenovationen, Holzbau und Täferungen
- ◆ Fassadenverkleidungen mit Eternit, Blech, Holz, Keramikplatten
- ◆ Spenglerarbeiten für Dach und Fassade
- ◆ Dachfenstereinbau inkl. Sonnenschutz und Zubehör
- ◆ Show-Room mit VELUX und ROTO Dachfenster und Zubehör
- ◆ Bituminöse Flachdächer
- ◆ Reparaturen / Eigene Gerüste

Besuchen Sie uns unter www.demaddalena.ch für mehr Informationen!



RE/MAX

**Aus gutem Grund die Nummer 1
national und regional**

Ihre Partner für sämtliche Immobilienfragen

Kundennah. Persönlich. Erfolgreich.

Unser Netzwerk

für den Verkauf Ihrer Liegenschaft bewährt sich seit Jahren.

Möchten Sie mehr darüber wissen?

Rufen Sie uns für eine unverbindliche Beratung an.

Wir unterstützen die



Claudia
Mangold
061 855 98 82



Anton
Hasenböhler
061 855 98 83



Ronald
Wetzel
061 855 98 86

www.theodora.org
www.remax-fricktal.ch

M209

FRIXION^{ball Slim} – Weil das Leben nicht immer perfekt ist!

Der einzige Tintenroller, dessen Mine ohne Rückstände radiert werden und sofort an der gleichen Stelle wieder überschrieben werden kann!
Ideal für Kreuzworträtsel, Sudoku, Agenden und Schreibmappen usw.

Mit dem FRIXION gelang es PILOT erneut, eine sensationelle Weltneuheit auf dem Markt zu etablieren. Der PILOT-FRIXION und der PILOT-SLIM bietet als einziges Tintenschreibgerät folgende entscheidende Vorteile:

- keine Radiergummi Rückstände
- schreiben, löschen und sofort an der selben Stelle wieder überschreiben, so oft Sie wollen
- auswechselbare Tintenpatrone
- Spezialradierer am Schaftende. Nützt sich nicht ab.
- In diversen Farben erhältlich.

 **ISENEGGER AG**
PAPETERIE

Bahnhofstrasse 132
4313 Möhlin
Tel 061 855 38 39
Fax 061 855 38 80
papeterie@isenegger.ch
www.isenegger.ch



M209

Industriestrasse 24
4313 Möhlin

Tel. 061 855 28 28
Fax 061 855 28 29

Internet:
www.gut-ag.ch

E-Mail:
info@gut-ag.ch

Kundenarbeiten

Die Abteilungen der Firma GUT AG beraten Sie gerne und erstellen Ihnen gerne eine individuelle und auf Ihr Objekt abgestimmte Offerte.

Nutzen Sie die aktuell sehr tiefen Hypothekarzinsen. Zusätzlich erhalten Sie bei Sanierungsarbeiten Beitragsgelder vom Kanton

Hoch- & Tiefbau

Wir stehen für Sie und Ihr Bauvorhaben jederzeit bereit

- Kundenmaurerarbeiten
- Umbauten und Sanierungen
- Einfamilienhäuser
- Mehrfamilienhäuser
- Industriebauten
- Kunstbauten
- Aushubarbeiten
- Umgebungen
- Bohren / Fräsen



Holzbau / Dachdecker

Erleben Sie die „Faszination Holz“ mit allen Möglichkeiten

- Dachstühle
- Umbauten und Sanierungen
- Täferarbeiten
- Innenausbauten
- Dacheindeckungen
- Dachkontrollen
- Carport
- Pergola
- Dachfensterservice



Gipser / Maler

Gipsen und Malen für Sie im bestehenden oder neuen Haus

- Verputzarbeiten innen und aussen
- Trockenbau
- Renovation & Sanierung
- Akustikdecken
- Malerarbeiten
- Lackierarbeiten
- Schall- Wärme- und Brandschutz
- Unterlagsböden
- Stuckaturen

